



Agindua, Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasuneko sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoko urtegieta instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko araubidea ezartzen duen xedapen orokor bat egiteko prozedura hasteko agintzen duena.

Orden del consejero de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad por la que se ordena el inicio del procedimiento de elaboración de una disposición de carácter general por la que se establece el régimen para la instalación de las plantas fotovoltaicas flotantes en los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco.

Xedapen Orokorrek Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legeak 12. artikuluan ezartzen duenez, xedapen horien gaiaren gainean eskumena duen saileko sailburuaren aginduz hasiko dira lege horretan aipatzen diren prozedurak. Era berean, 13. artikuluan, hasteko aginduaren betekizunak eta gutxieneko edukia ezartzen ditu.

La Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, establece en su artículo 12 que los procedimientos a los que hace referencia la misma, se iniciarán por orden del consejero o consejera titular del departamento competente por razón de la materia sobre la que versen. Asimismo, en su artículo 13, establece los requisitos y el contenido mínimo de la orden de inicio.

Aurrekoa betetzeko, agindu honen xedea da Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoko urtegieta instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko araubidea ezartzen duen dekretua egiteko prozedura hastea.

En cumplimiento de lo anterior, el objeto de la presente orden es acordar el inicio del procedimiento para la elaboración del decreto por el que se establece el régimen para la instalación de las plantas fotovoltaicas flotantes en los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko abenduaren 11ko 2018/2001 (EB) Zuzentarauan, iturri berriztagarrietatik sortutako energiaren erabilera sustatzeari buruzkoan, helburu gisa ezarri zen Europar Batasunean energia berriztagarrien erabilera sustatzea.

En la Directiva (UE) 2018/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de diciembre de 2018, relativa al fomento del uso de energía procedente de fuentes renovables ya se estableció como objetivo la promoción del uso de energías renovables en la Unión Europea.

Energia berriztagarriak sustatzea zutabe garrantzitsua da EAEk trantsizio energetikoaren prozesuan, beranduenez 2050ean klima-neutraltasuna lortzeko, Euskadiko Trantsizio Energetikoari eta

El fomento de las energías renovables constituye un pilar importante en el proceso de transición energética que debe acometer Euskadi para lograr su neutralidad climática a más tardar en 2050, objeto de la Ley 1/2024 de 8 de febrero de Transición Energética y Cambio Climático en Euskadi.





Klima Aldaketari buruzko otsailaren 8ko 1/2024 Legearen xede baita.

Hala, Euskadiko Trantsizio Energetikoaren eta Klima Aldaketaren otsailaren 8ko 2/2024 Legearen 23. artikulua helburu hau ezartzen du energia berriztagarriei dagokienez: 2030erako energia berriztagarrien azken energia-kontsumoan gutxienez % 32ko parte-hartzea lortzea.

Uraren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuaren 77 bis artikulua, zeina martxoaren 29ko 6/2022 Errege Lege Dekretuaren bidez sartu baitzen ordenamenduan, aukera berriak irekitzen ditu urtegietan jatorri berriztagarriko energia elektrikoa sortzeko gaitasuna handitzeko.

Helburu energetiko horrek bateragarria izan behar du uraren arloan daudenekin, batez ere Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko urriaren 23ko 2000/60/EE Zuzentarautik (Uraren Esparru Zuzentaraia) eratorritakoekin. Zuzentaraia horrek uren politikaren arloan jarduteko Erkidegoko esparrua ezartzen du. Bereziki, bateragarria izan behar du ur-masen eta ingurune urtarrarekin lotutako eremu babestuen ingurumen-helburuekin, Euskadiko Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 16. artikulutik 21. artikulura bitartean jasotakoekin.

Horregatik, beharrezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoak bere araubide juridikoa izatea Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoko urtegietan instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko.

Bestalde, Lehendakariaren irailaren 6ko 18/2020 Dekretuak (Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta sail bakoitzaren egitekoak eta jardun-

Así, el artículo 23 de la Ley 2/2024, de 8 de febrero, de Transición Energética y Cambio Climático de Euskadi fija como objetivo en energías renovables, la de lograr para el año 2030 que la participación de las energías renovables en el consumo final energético represente al menos un 32%.

El artículo 77 bis del Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas, incorporado al ordenamiento mediante Real Decreto-ley 6/2022, de 29 de marzo, abre en los embalses nuevas oportunidades para aumentar la capacidad de generación de energía eléctrica de origen renovable.

Este objetivo energético debe ser compatible con los existentes en materia de aguas, que emanan fundamentalmente de la Directiva 2000/60/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2000, por la que se establece un marco comunitario de actuación en el ámbito de la política de aguas (Directiva Marco del Agua). En particular, debe ser compatible con los objetivos medioambientales de las masas de agua y de las zonas protegidas relacionadas con el medio acuático, recogidos en los artículos 16 a 21 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas de Euskadi.

Es por ello necesario que la Comunidad Autónoma de Euskadi disponga de su propio régimen jurídico para la instalación de las plantas fotovoltaicas flotantes en los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco.

Por su parte en el artículo 8.1.s) del Decreto 18/2020 de 6 de septiembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de



arloak finkatzen dituen) 8.1.s) artikuluan ezartzen duenez, Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailari dagozkio trantsizio energetikoaren arloko eginkizunak, eta 8.2 artikuluan xedatzen da sail horri atxikitzen zaiola "Uraren Euskal Agentzia - Agencia Vasca del Agua" zuzenbide pribatuko ente publikoa, zeinak, ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikulua bidez, eginkizun hau baitu: xedapen orokorren proiektuak egitea eta Euskal Autonomia Erkidegoko agintari eskudunei bidaltzea, bere jardun-arloei dagozkien gaitan.

actuación de los mismos, se establece que corresponden al Departamento de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad las funciones en materia de transición energética, y en el artículo 8.2 se dispone la adscripción a dicho Departamento del ente público de derecho privado "Uraren Euskal Agentzia - Agencia Vasca del Agua"-URA, quien mediante el artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, tiene atribuida la función de elaboración y remisión a las autoridades competentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco de los proyectos de disposiciones generales en materias propias de sus áreas de actuación.

Horrenbestez, eta Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 12. eta 13. artikuluekin eta horiekin bat datozen eta oro har aplikatzekoak diren gainerako arauekin bat etorritik, honako hau

En su virtud, y de conformidad con los artículos 12 y 13 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, del procedimiento de elaboración de las disposiciones de carácter general y demás normas concordantes y de general aplicación,

EBAZTEN DUT

RESUELVO

Lehenengoa.- Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoko urtegietan instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko araubidea ezartzen duen dekretua egiteko prozedura hastea.

Primero.- Acordar el inicio del procedimiento de elaboración de un decreto por el que se establece el régimen para la instalación de las plantas fotovoltaicas flotantes en los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco.

Bigarrena.- Hasteko agintzen den dekretu-proiektua agindu honen eranskinean jasotako premisen arabera egingo da, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legean aurreikusitako baldintzetan.

Segundo.- El Proyecto de decreto cuyo inicio se ordena se elaborará conforme a las premisas que se contienen en el documento anexo a esta Orden que se tomarán en consideración en los términos previstos en la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.

MIKEL JAUREGI LETEMENDIA

Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumeneko sailburua
Consejero de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad



ERANSKINA

ANEXO

Hasteko agintzen den Dekretu-proiektua egiterakoan, honako premisa hauek hartuko dira kontuan:

1.- Xedea eta helburua.

Agindu honen xedea da Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoko urtegietan instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko araubidea ezartzen duen dekretua egiteko prozedura hastea.

Zehazki, dekretu honen helburu nagusia da jabari publikoko urtegi horietan instalazio fotovoltaiko flotatzaileen instalazioa arautzea.

Uraren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuaren 77 bis artikulua (martxoaren 29ko 6/2022 Errege Lege Dekretuaren bidez sartu zen ordenamenduan) aukera berriak irekitzen ditu urtegietan jatorri berriztagarriko energia elektrikoa sortzeko ahalmena handitzeko. Euskadiko Trantsizio Energetikoaren eta Klima Aldaketaren otsailaren 8ko 1/2024 Legearen 23. artikulua 2030erako helburu gisa ezartzen du energia berriztagarrien azken energia-kontsumoan gutxienez % 32ko parte-hartzea izatea.

Energia-helburu horrek bateragarria izan behar du ur-masen eta ingurune urtarrarekin lotutako eremu babestuen ingurumen-helburuekin, Euskadiko Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 16. artikulutik 21. artikulura bitartean jasotakoekin.

Horregatik, beharrezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoak bere araubide juridikoa izatea Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari

En la elaboración del Proyecto de decreto cuyo inicio se ordena se tomarán en consideración las siguientes premisas:

1.- Objeto y finalidad.

El objeto de la presente orden es acordar el inicio del procedimiento para la elaboración del decreto por el que se establece el régimen para la instalación de las plantas fotovoltaicas flotantes en los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco.

En concreto la principal finalidad del presente decreto es regular la instalación de plantas fotovoltaicas flotantes en estos embalses de dominio público.

El artículo 77 bis del Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas (incorporado al ordenamiento mediante Real Decreto-ley 6/2022, de 29 de marzo) abre en los embalses nuevas oportunidades para aumentar la capacidad de generación de energía eléctrica de origen renovable. El artículo 23 de la Ley 1/2024 de 8 de febrero, de Transición Energética y Cambio climático en Euskadi, fija como objetivo para 2030 que la participación de las energías renovables en el consumo final energético represente al menos el 32%.

Este objetivo energético debe ser compatible con los objetivos medioambientales de las masas de agua y de las zonas protegidas relacionadas con el medio acuático, recogidos en los artículos 16 a 21 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas de Euskadi.

Es por ello necesario que la Comunidad Autónoma de Euskadi disponga de su propio régimen jurídico para la instalación de las plantas fotovoltaicas flotantes en



publiko hidraulikoko urtegieta instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko.

los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco.

2.- Bideragarritasun juridikoa eta materiala.

Dekretu-proiektu honen bideragarritasun juridikoa eta materiala abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren bidez onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuan xedatutakotik eratortzen da.

2.- Viabilidad jurídica y material.

La viabilidad jurídica y material de este Proyecto de decreto se deriva de lo dispuesto en el Estatuto de Autonomía del País Vasco aprobado por la Ley Orgánica 3/1979 de 18 de diciembre.

10. artikulua (6., 7. eta 11. puntuak) eskumen eskusiboa ematen dio Euskal Autonomia Erkidegoari honako gai hauetan: zuzenbide substantiboaren berezitasunetik eta Euskal Autonomia Erkidegoaren berezko antolamendutik eratorritako arau prozesalak eta prozedura administratibo eta ekonomiko-administratiboak; Autonomia Erkidegoaren titulartasuneko jabari publikoko ondasunak eta ondare-ondasunak; zortasun publikoak, bere eskumenen, aprobetxamendu hidraulikoen, kanalen eta ureztatzen arloan, urak oso-osorik Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan igarotzen direnean; energia ekoizteko, banatzeko eta garraiatzeko instalazioak, garraio hori bere lurraldetik iriteten ez denean eta haren aprobetxamenduak beste probintzia edo autonomia-erkidego bati eragiten ez dionean; ur mineralak, termalak eta lurpekoak. Hori guztia Konstituzioaren 149.1.25.a artikuluan ezarritakoari kalterik egin gabe.

En su artículo 10 (puntos 6, 7 y 11) atribuye a la comunidad Autónoma de Euskadi la competencia exclusiva en normas procesales y de procedimientos administrativos y económico-administrativo que se deriven de las especialidades del derecho sustantivo y de la organización propia del País Vasco, bienes de dominio público y patrimoniales cuya titularidad corresponda a la Comunidad Autónoma, así como las servidumbres públicas en materias de sus competencias, aprovechamientos hidráulicos, canales y regadíos cuando las aguas discurren íntegramente dentro del País Vasco; instalaciones de producción, distribución y transporte de energía, cuando este transporte no salga de su territorio y su aprovechamiento no afecte a otra provincia o Comunidad Autónoma; aguas minerales, termales y subterráneas. Todo ello sin perjuicio de lo establecido en el artículo 149.1.25.a de la Constitución.

Gainera, 11. artikulua eskumen eskusiboa ezartzen du ingurumenaren eta ekologiaren arloan Estatuaren oinarritzko legeria lege bidez garatzeko eta bere lurraldean betearazteko.

Además, el artículo 11 establece competencia exclusiva en desarrollo legislativo y la ejecución dentro de su territorio de la legislación básica del Estado en medio ambiente y ecología.

Bestalde, ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikulua Uraren Euskal Agentziari esleitzen dio bere jardun-arloei dagozkien gaien buruzko xedapen orokorren proiektuak lantzea eta Euskal Autonomia Erkidegoko agintaritzak eskudunei bidaltzea.

Por otra parte, en el artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, se atribuye a la Agencia Vasca del Agua la función de elaboración y remisión a las autoridades competentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco de los proyectos de disposiciones generales en materias propias de sus áreas de actuación.



3.- Ondorioak ordenamendu juridikoan.

Dekretu honek ez du eraginik ordenamendu juridikoan, Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoan dauden urtegietan eguzki-instalazio fotovoltaiko flotatzaileak martxan jartzeko administrazio-baimenek eta -emakidek bete behar duten araubide juridikoa ezartzeaz gain, uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Uren Legearen testu bateginaren 77bis artikulua araberera.

4.- Erantsitako dosierra

Ez da beharrezkoa Xedapen Orokorrek Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 13.1.c) artikuluan aipatzen den txostena aurkeztea; izan ere, instalazio fotovoltaiko flotatzaileak garatzeko ingurumen-inpaktuaren ebaluazioa Ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legean, Euskadiko Ingurumen Administrazioaren abenduaren 9ko 10/2021 Legean, hura garatzeko araudietan eta aplikatzekoak diren gainerako xedapenetan ezarritakoaren arabera arautuko da.

Generoaren araberako eraginari dagokionez, dekretu-proiektua egitetik salbuetsita egongo litzateke, Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako eguzki-instalazio fotovoltaiko flotatzaileak zerbitzuan jartzeko gaitzen duten administrazio-baimenek eta -emakidek bete behar duten araubide juridikoa arautzea xede duen araua baita, eta gai horrek ez dio eragiten emakumeen eta gizonen egoerari, eranskin honen 6.2 apartatuan jasotzen den bezala.

3.- Repercusiones en el ordenamiento jurídico.

El presente decreto no tiene repercusiones en el ordenamiento jurídico, más allá de establecer el régimen jurídico al que deben quedar sometidas las autorizaciones y concesiones administrativas para la puesta en servicio de instalaciones solares fotovoltaicas flotantes ubicadas en embalses situados en el dominio público hidráulico de las cuencas internas del País Vasco, de acuerdo con el artículo 77bis del texto refundido de la Ley de Aguas, Aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio.

4.- Dossier adjunto

No es preciso acompañar el dossier a que se refiere el artículo 13.1.c) de la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, puesto que la evaluación de impacto ambiental para el desarrollo de plantas fotovoltaicas flotantes se regirá por lo establecido en la Ley 21/2013 de, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental, en la Ley 10/2021 de 9 de diciembre de Administración Ambiental de Euskadi y sus normativas de desarrollo y demás disposiciones que resulten de aplicación.

En cuanto al impacto en función de género, el Proyecto de decreto estaría exento de su realización por tratarse de una norma que tiene por objeto regular el régimen jurídico al que deben quedar sometidas las autorizaciones y concesiones administrativas que habilitan la puesta en servicio de instalaciones solares fotovoltaicas flotantes ubicadas en el País Vasco, no afectando esta cuestión a la situación de mujeres y hombres, tal y como se recoge en el apartado 6.2 de este Anexo.



5.- Ekonomian eta aurrekontuetan eragina.

Dekretu-proiektu honek ez du ekonomia-eta aurrekontu-eraginik.

Bestalde, proposatutako dekretuak ez dakar zuzenean edo zeharka egitura edo organo berriak sortzea

6.- Egokitzat jotzen diren izapideak eta txostenak.

6/2022 Legearen 13.1 artikularen e) apartatuan xedatutakoaren arabera, hasteko aginduan adieraziko dira proposatutako erregulazioaren gaia eta edukia direla-eta egokitzat jotzen diren izapideak eta txostenak.

6/2022 Legearen arabera, hauek dira agindu hau egiteko eta onartzeko beharrezkotzat jotzen diren izapideak eta txostenak:

1.- Prozedura hasteko agindua egoitza elektronikoko iragarki-taulan argitaratzea.

6/2022 Legearen 13.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, prozedura hasteko agindu hau Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren egoitza elektronikoko iragarki-taulan argitaratuko da. Halaber, agindu hau Legegunea ezagutza partekatuko lankidetzeta-gunean argitaratuko da.

2.- Generoaren araberako eraginari buruzko txostena.

6/2022 Legearen 14. artikularen 4. apartatuak xedatzen duenez, proiektuaren testua idatzi ondoren, generoaren araberako eraginari buruzko txosten bat idatziko da.

Ildo horretan, genero-eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeari buruzko eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta

5.- Incidencia económica y presupuestaria.

Este presente Proyecto de decreto no tiene incidencia económica ni presupuestaria.

Por otra parte, el Decreto propuesto no supone la creación, directa o indirecta, de nuevas estructuras u órganos.

6.- Trámites e informes que se estiman procedentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el apartado e) del artículo 13.1 de la Ley 6/2022, la Orden de inicio señalará los trámites e informes que se estimen procedentes por razón de la materia y el contenido de la regulación propuesta.

De conformidad con la Ley 6/2022, los trámites e informes que se estiman necesarios para la elaboración y aprobación de la presente Orden son los siguientes:

1.- Publicación de la Orden de inicio en el tablón de anuncios de la sede electrónica.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 13.2 de la Ley 6/2022, esta orden de inicio será objeto de publicación en el tablón de anuncios de la sede electrónica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Asimismo, la presente Orden se insertará en el espacio colaborativo de conocimiento compartido Legegunea.

2.- Informe de impacto en función del género.

El apartado 4 del artículo 14 de la Ley 6/2022 dispone que, una vez redactado el texto del proyecto, se procederá a redactar un informe de impacto en función del género.

En este sentido, el apartado 2.1.a) de la Directriz primera de las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar



berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeari buruzko jarraibideetako lehenaren 2.1.a) atalak salbuetsi egiten ditu generoaren ikuspegitik garrantzirik ez duten xedapen orokorren proiektuak, emakumeen eta gizonen egoeran eraginik ez dutelako edo oso txikia delako.

Kasu horretan, araua egiteko eskumena duen organoak, generoaren arabera eraginari buruzko txostenaren ordean, generoaren ikuspegitik garrantzirik ez duela behar bezala justifikatzen duen txosten bat egin beharko du, jarraibide hauen II. eranskinean aurreikusitako moduan, eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak, bere aldetik, dagokion egiaztapen-txostena egin beharko du.

3.- Xedapen orokorraren proiektua alde aurretik onartzea.

Aldez aurreko onarpen-agindua prozedura hasteko agindua eman duten organoek emango dute, eta horrela onartutako testu elebiduna eta 6/2022 Legearen 15. artikuluan adierazitako dokumentuak osatutako espedientea erantsiko dituzte.

Era berean, espedientea izapidetzeko eskumena duen zuzendaritza-zentroak arau-inpaktuaren azterketari buruzko memoria bat egingo du. Memoria horretan, proposamena egin duen organoaren iritziz garrantzitsua izan daitekeen edozein alderdi jaso beharko da, eta, nolahi ere, 6/2022 Legearen 15. artikulua 3. apartatuan xedatutakoak.

4.- Entzunaldia eta jendaurreko informazioa.

Arau-testua alde aurretik onartu ondoren, 6/2022 Legearen 17. artikuluan aurreikusitako jendaurreko informazioaren izapidea egingo da.

desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres exceptúa a los proyectos de disposiciones de carácter general que carezcan de relevancia desde el punto de vista del género, porque su incidencia en la situación de mujeres y hombres sea nula o mínima.

En este caso el órgano competente para elaborar la norma deberá emitir, en lugar del Informe de Impacto en Función del Género, un informe donde se justifique debidamente la ausencia de relevancia desde el punto de vista del género, en los términos previstos en el anexo II a estas directrices, y Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer a su vez habrá de evacuar su correspondiente informe de verificación.

3.- Aprobación previa del proyecto de disposición de carácter general.

La orden de aprobación previa será acordada por los órganos que hayan dictado la orden de inicio y adjuntarán el texto bilingüe así aprobado y el expediente conformado por los documentos indicados en el artículo 15 de la Ley 6/2022.

Asimismo, el centro directivo competente para la instrucción del expediente elaborará una memoria del análisis de impacto normativo, que deberá contener cualquier extremo que pueda ser relevante a criterio del órgano proponente y, en todo caso, los dispuestos por el apartado 3 del artículo 15 de la Ley 6/2022.

4.- Audiencia e información pública.

Una vez aprobado con carácter previo el texto normativo, procederá realizar el trámite de información pública previsto en el artículo 17 de la Ley 6/2022.

La consulta previa regulada en el artículo 133 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común



Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133. artikuluan araututako aurretiazko kontsulta eginda dago jada, eta Xedapen Orokorrek Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 11. artikuluan araututako prestaketa-fasean sartuta dago.

Honako artikulua honen arabera: 6/2022 Legearen 11.4 artikuluan jasotako herritarren parte-hartzearen eskakizuna beteko du informazio publikoaren izapideak, herritarrei aurretiazko kontsulta egiteko izapideari dagokionez.

5.- Txosten arau-eraginaren azterketari buruz.

Espedientearen eskumena duen organoak txosten bat egin beharko du nahitaez arau-eraginaren azterketari buruz. Txosten horretan, proposamena egin duen organoaren iritziz garrantzitsua izan daitekeen edozein alderdi jaso edo errepikatu beharko da, bai eta ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 15.3 artikuluan aurreikusitakoa ere.

6.- Txostenak eta irizpenak.

Funtsezkoak ez diren txosten hauek eskatuko dira:

- Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzaren txostena, xedapen orokorrek euskararen erabileraren normalizazioan zer eragin duten eta hizkuntza arloan indarrean dagoen araudia betetzen duten ala ez argitzekoa (233/2012 Dekretua, azaroaren 6koa, Xedapen orokorrek egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia txertatzeko araubidea ezartzen duena; 2. artikulua).

de las Administraciones Públicas, ya ha sido realizada y se encuentra integrada en la fase de preparación regulada en el artículo 11 de la Ley 6/2022 de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.

De acuerdo con el art. 11.4 de la Ley 6/2022, el trámite de información pública satisfará la exigencia de participación ciudadana contemplada en dicho artículo, referido al trámite de consulta previa a la ciudadanía.

5.- Memoria del análisis de impacto normativo.

El órgano competente elaborará con carácter preceptivo una memoria del análisis de impacto normativo, que deberá contener o reiterar respecto a la orden de inicio cualquier extremo que pueda ser relevante a criterio del órgano proponente y, en todo caso, lo previsto en el artículo 15.3 de la Ley 6/2022, de 30 de junio.

6.- Informes y dictámenes.

Se solicitarán los siguientes informes de carácter no esencial:

- Informe de la Dirección de normalización lingüística de las Administraciones Públicas, sobre la incidencia de las disposiciones de carácter general en la normalización del uso del euskera y su adecuación a la normativa vigente en materia lingüística, exigido por el artículo 2 del Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, por el que se establece el régimen de inclusión de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general.



16. artikuluan xedatutakoaren arabera, funtsezkoak ez diren txosten horiek guztiak aldi berean eta hilabeteko epe komunean egingo dira, aurretiazko onarpena duen xedapenaren testua Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren egoitza elektronikoa argitaratzen denetik zenbatzen hasita.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16, dichos informes, de carácter no esencial, se realizarán todos de un modo simultáneo y durante el plazo común de un mes, contado a partir de la publicación en la sede electrónica de la Administración General de la Comunidad Autónoma del texto de la disposición que cuente con aprobación previa.

Horrez gain, nahitaezko funtsezko txosten hau eskatuko da:

Adicionalmente, se solicitarán los siguientes informes preceptivos de carácter esencial:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Uraren Kontseiluaren nahitaezko txostena, Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 14. artikularen c) letran ezarritakoaren arabera.

- Informe preceptivo del Consejo del Agua del País Vasco, conforme a lo establecido en la letra c) del artículo 14 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

- Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren nahitaezko txostena, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legean ezarritakoaren arabera (23. artikulua).

- Informe preceptivo de la Oficina de Control Económico de conformidad con lo establecido en la Ley 6/2022, de 30 de junio del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General (artículo 23)

- Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren txostena, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legean (25. artikulua) eta Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren azaroaren 24ko 9/2004 Legean (3. artikuluko c) eta d) apartatuetan) ezarritakoaren arabera.

- Informe de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi de conformidad con lo establecido en la Ley 6/2022, de 30 de junio del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General (artículo 25) y en la Ley 9/2004 de 24 de noviembre de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi (artículo 3 apartados c) y d))

8.- Azken espedientea eta prozeduraren memoria laburra.

8.- Expediente final y Memoria sucinta del procedimiento.

Azken espedientea 6/2022 Legearen 24.1 artikuluan xedatutakoaren arabera osatuko da. Era berean, prozedura osoaren memoria labur bat erantsiko da, 24. artikularen 2. eta 3. apartatuetan adierazitako edukiarekin.

El expediente final se conformará según lo dispuesto en el artículo 24.1 de la Ley 6/2022. Asimismo, se unirá una memoria sucinta de todo el procedimiento, con el contenido que se señala en los apartados 2 y 3 del citado artículo 24.

10.- Gardentasuna.

10.- Transparencia.



Dekretu-proiektua egiteko prozeduran zehar sortzen den garrantzi juridikoko informazio guztia Legegunea euskal araudiaren atarian argitaratu behar da, Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean xedatutakoarekin bat etorritz.

Toda la información de relevancia jurídica que se vaya generando en el transcurso del procedimiento para la elaboración del Proyecto de decreto debe ser publicada en el portal de la normativa vasca Legegunea, en consonancia con lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno.

11.- Gobernu Kontseiluak onartzea.

11.- Aprobación por el Consejo de Gobierno.

Egiteko prozedura amaitutakoan, dekretu-proiektua Gobernu Kontseiluak onartu beharko du, 6/2022 Legearen 27. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Finalizado el procedimiento de elaboración, el Proyecto de decreto se someterá a la aprobación final por el Consejo de Gobierno, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 27 de la Ley 6/2022.

7.- Xedapenak uki ditzakeen subjektu eta erakunde adierazgarrienen aurretiazko identifikazioa

7.- Identificación preliminar de los sujetos y las organizaciones más representativas potencialmente afectados por la disposición.

Euskal Autonomia Erkidegoko barne-arroetako jabari publiko hidraulikoko urtegietan instalazio fotovoltaiko flotatzaileak instalatzeko araubidea ezartzen duen dekretu-proiektua Euskal Autonomia Erkidegoko energiaren eta jasangarritasunaren sektorera zuzentzen da batez ere.

El Proyecto de decreto, por el que se establece el régimen para la instalación de plantas fotovoltaicas flotantes en los embalses pertenecientes al dominio público hidráulico en las cuencas internas del País Vasco, se dirigen fundamentalmente al sector energético y de sostenibilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

8.- Itzulpenarako edo idazketa elebidunerako teknika.

8.- Técnica para la traducción o redacción bilingüe.

Dekretu-proiektua idazteko, lege, legegintza-dekretu, dekretu edo aginduaren forma hartzen duten xedapen orokorrak bi hizkuntzatan idazteko neurriak onartzen dituen Gobernu Kontseiluaren 2013ko maiatzaren 14ko Erabakian aurreikusitakoa bete beharko da.

La redacción del Proyecto de decreto deberá efectuarse conforme a lo previsto en el Acuerdo del Consejo de Gobierno de 14 de mayo de 2013, por el que se aprueban las medidas para la elaboración bilingüe de las disposiciones de carácter general que adopten la forma de Ley, Decreto Legislativo, Decreto u Orden.

Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 8.1 artikuluan xedatutakoa

El sistema que se utilizará para el cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 8.1 de la Ley 10/1982, de 24 de



betetzeko erabiliko den sistema Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak (IZO) itzultzea izango da, 6/2022 Legearen 27.3 artikuluan eta apirilaren 3ko 48/2012 Dekretuan (Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomoetako itzulpen-zerbitzuak zentralizatzeko agindua ematen duena) xedatutakoaren arabera.

9.- Administrazio-organo instrukzio-egilea.

Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasun Sailari atxikitako Uraren Euskal Agentziari dagokio dekretu-proiektuaren, txostenen eta memorien zirriborroa egitea, eta Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasun Saileko Zerbitzu Zuzendaritzari dagokio prozedura egokia bideratzea.

10.- Prozedura Tramitaguneren bidez izapidetzea.

Prozedura "Tramitagune" aplikazio informatikoaren bidez izapidetuko da, Gobernu Kontseiluaren 2012ko azaroaren 27ko Erabakiarekin bat etorritik. Erabaki horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren zenbait prozedura elektronikoki izapidetzeko jarraibideak onartzen dira.

noviembre, básica de normalización del uso del euskera, será el de traducción por el Servicio Oficial de Traductores (IZO), de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27.3 de la Ley 6/2022 y en el Decreto 48/2012, de 3 de abril, por el que se determina la centralización de los servicios transversales de traducción de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.

9.- Órgano administrativo instructor.

La elaboración del borrador del Proyecto de decreto, informes y memorias corresponderá a la Agencia Vasca del Agua, adscrita al Departamento de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad, y la instrucción del procedimiento oportuno corresponderá a la Dirección de Servicios del Departamento de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad.

10.- Tramitación del procedimiento a través de Tramitagune.

La tramitación del procedimiento se realizará a través de la aplicación informática "Tramitagune", de acuerdo con el Acuerdo de Consejo de Gobierno de 27 de noviembre de 2012, por el que se aprueban las instrucciones para la tramitación electrónica de determinados procedimientos de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.